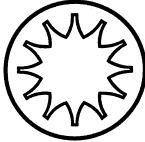
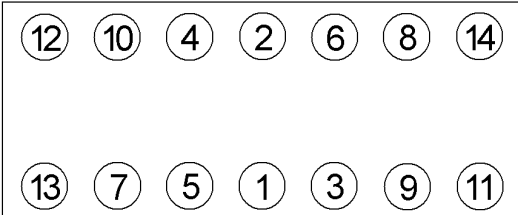


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		632.231 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a Volvo	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head			
Instructions de serrage pour culasse			
Prescripciones de apriete para culatas			
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete	
			
819.891 M 12 x 115			
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* 40 Nm 60 Nm ➤ 90° ➤ 90°		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion			
* ★ □ ● ➤	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden Warmlauf (80°C) Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen Setzzeit Drehwinkel	use new cylinder head bolts warm up time (80°C) loosen and tighten each bolt relaxation time torque angle	utiliser des vis neuves chauffage (80°C) deserrer et serrer vis par vis durée de tassement angle de serrage emplar tornillos nuevos calentamiento (80°C) aflojar y apretar tornillo a tornillo tiempo de espera ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor			
1,57 mm ÷ Mot. ACL 6 Cyl. 2,4 l Diesel,70kW (95 PS) D 24 2,4 l Diesel,60 kW (82 PS),41876> D 24 TIC 2,4 l Turbo-Diesel, VW LT 9/1992> Volvo 244, 245 1981>, 740, 760 9/1984>			
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*632.231*	